

Webové okénko

Vážené čtenářky a čtenáři,

hydrocefalus neboli vodnatelnost hlavy, jak lze volně z řečtiny tento složený termín přeložit, je porucha, kterou není třeba nějak podrobně představovat. Jde o chorobu, která se vyskytuje od narození do pozdního věku. Léčebné úspěchy jsou nemalé: za posledních 25 let klesla mortalita 10× a na polovinu se snížil výskyt mentálního deficitu. První popis tohoto fenoménu je v egyptských textech. Poučit se o historii můžete (pokud nemáte předplacený přístup) za 40 USD v článku „The scientific history of hydrocephalus and its treatment“ (<http://link.springer.com/article/10.1007%2Fs101430050035>). Jak o této chorobě píše Jaroslav Hašek v povídce Ejemovic Rézinka nebudu citovat. Nejsem si jistý, zda je tento druh humoru pro náš časopis vhodný.

National Hydrocephalus Foundation (USA)

<http://nhfonline.org/hydrocephalus-defined.htm>

Velmi pěkné, stručné stránky určené pro pacienty obsahují v zápatí všechny důležité a obvyklé odkazy: fakta, definice, příznaky, často kladené otázky.

Obsah 1 Grafika 2, V/En

Hydrocefalus na stránkách NHS (UK)

<http://www.nhs.uk/conditions/hydrocephalus/Pages/Introduction.aspx>

Informace pro pacienty na stránkách Národní zdravotní služby jsou jednoduché, stručné a výstižné. Záložky: příznaky, příčiny, diagnostika, terapie, komplikace. Kartička pro pacienty s implantovaným zkratem (shuntem).

Obsah 1, Grafika 2, V/En

Hydrocephalus Association (USA)

<http://www.hydroassoc.org>

Stránky pro pacienty i odborníky. Na začátku trochu živá grafika, ve které se lze rychle ztratit. Řada odkazů i pro odborníky. Např. v záložce výzkum: kongresy, klinické studie, efektivita léčby... Ke stažení brožury pro

pacienty. Také možné sledovat videa nebo webinarty.

Obsah 1, Grafika 1, P, V/En, Es

Columbia University Medical Centre

<http://www.columbianeurosurgery.org/conditions/adult-hydrocephalus>

Mayo Clinic

<http://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/hydrocephalus>

Obě stránky jsou určeny pro pacienty. Web Mayo je, podle mého soudu, více „user friendly“ a přizpůsobený jazyku a předběžným vědomostem nemocných. Grafika má účelný charakter, není těžké se v nich orientovat. Ani jedna nemá obvyklou španělskou jazykovou mutaci.

Obsah 2, Grafika 2, V/En

Radiopaedia

<http://radiopaedia.org/articles/hydrocephalus>

Jednoduché schéma s textem doplněné několika zobrazovacími modalitami. Vhodné pro pregraduální a základní postgraduální vzdělávání s důrazem na zobrazovací techniky.

Obsah 2, Grafika 2, P/En

prim. MUDr. Stanislav Vohánka,
CSc., MBA
Neurologická klinika
LF MU a FN Brno
e-mail: svohanka@fnbrno.cz

Stránky Neurochirurgické kliniky 1. LF UK a ÚVN Praha

<http://www.neurosurg.cz/cs/hydrocefalus>

Jednoduchý text s informacemi pro pacienty; dva obrázky a dvě videosekvence.

Obsah 2, Grafika 3, V/Cz

Stránky Neurochirurgické kliniky v Ústí nad Labem

<http://nchusti.cz/pacienti/onemocneni-a-lecba/normotenzni-hydrocefalus>

Opět základní informační text pro pacienty s několika obrázky.

Obsah 2, Grafika 3, V/Cz

Stránky převážně určené pro veřejnost (V), stránky zaměřené pro zdravotnické profesionály (P), za lomítkem je zkratka primárního jazyka.